

## Literatur- und Linkliste

Diese Liste erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit, sondern stellt eine Anregung für die Auseinandersetzung mit der Thematik dar. Für weitere Hinweise sind wir dankbar.

### 1. Fachliteratur, Ratgeber

- Abdelilah-Bauer, Barbara: Zweisprachig aufwachsen. Herausforderung und Chance für Kinder, Eltern und Erzieher. C.H. Beck, 2008
- Charim, Isolde: Ich und die anderen. Wie die neue Pluralisierung uns alle verändert. Zsolnay, 2018
- Futterlieb, Kirstin; Probstmeyer, Judith: Diversity Management und interkulturelle Arbeit in Bibliotheken. De Gruyter, 2016
- Himmelrath, Armin / Blass, Katharina: Die Flüchtlinge sind da! Wie zugewanderte Kinder und Jugendliche unsere Schulen verändern – und verbessern. hep Verlag, 2016
- Haarmann, Harald: Weltgeschichte der Sprachen. Beck, 2016 (aktualisierte Auflage)
- Jiménez, Inés María: Mit Sprache umhüllen. Praktische Tipps für die bilinguale Erziehung. SchauHör Verlag, 2019
- Lorenzo, Sandro: Bibliotheken und Integration. HTW Chur, 2016  
[https://www.fhgr.ch/fileadmin/fhgr/angewandte\\_zukunftstechnologien/SII/churer\\_schriften/sii-churer\\_schriften\\_83-Bibliotheken\\_und\\_Integration.pdf](https://www.fhgr.ch/fileadmin/fhgr/angewandte_zukunftstechnologien/SII/churer_schriften/sii-churer_schriften_83-Bibliotheken_und_Integration.pdf)
- Lucas, Jennifer: Die Bibliothek als Ort der interkulturellen Begegnung. Bachelorarbeit an der HAW Hamburg. Dinges & Frick, 2013
- Mantel, Carola / Aepli, Marianne u.a.: Auf den zweiten Blick. Eine Sammlung von Fällen aus dem Schulalltag zum Umgang mit migrationsbezogener Vielfalt. hep, 2019
- Oltmer, Jochen: Globale Migration. Geschichte und Gegenwart. Theiss, 2017
- Terkessidis, Mark: Interkultur. Edition Suhrkamp, 2010

## 2. Für die Praxis

- Baobab Books (Hg.): Kolibri – Kulturelle Vielfalt in Kinder- und Jugendbüchern. Ausgewählte Leseempfehlungen, erscheint jährlich neu, kostenlos.  
<https://www.baobabbooks.ch/de/kolibri/>
- Bibliomedia Schweiz (Hg.): Sprachenvielfalt in Schule und Bibliothek. Bibliomedia Schweiz, 2005
- Welcome to my library – Vielfalt und Mehrsprachigkeit in Bibo und Kita. Landesnetzwerk Migrantenorganisationen Sachsen-Anhalt e.V., 2019  
<https://www.welcome-to-my-library.de/>
- Büchereien Wien (Hg.): Büchereibesuche im Rahmen von DaF-, DaZ- und Integrationskursen. Didaktische Vorschläge und Materialien zur Vor- und Nachbereitung, 2012  
<https://www.yumpu.com/de/document/read/6646396/buchereibesuche-im-rahmen-von-daf-daz-buchereien-wien/39>
- Büchereiverband Österreichs: Interkulturelle Bibliothek. 20 Ideen für Veranstaltungen, 2015  
[https://www.bvoe.at/sites/default/files/attachments/Interkulturelle%20Bibliothek\\_web.pdf](https://www.bvoe.at/sites/default/files/attachments/Interkulturelle%20Bibliothek_web.pdf)
- Schader, Basil: Sprachenvielfalt als Chance – Das Handbuch. 101 praktische Vorschläge. Orell Füssli, 2013
- IFLA (Hg): Multikulturelle Gemeinschaften: Richtlinien für Bibliotheksdienstleistungen. IFLA, 2009  
<https://www.ifla.org/files/assets/library-services-to-multicultural-populations/publications/multicultural-communities-de.pdf>

## 3. Lesen digital

- SIKJM Versdatenbank: Kinderverse in 22 Sprachen  
<https://www.vers-und-reim.net/#>
- Mama Lisas World: Verse und Lieder in fast allen Sprachen der Welt  
<https://www.mamalisa.com/>
- Amira. Leseprogramm für Grundschüler in 9 Sprachen  
Kurze Kindergeschichten online lesen und hören:  
<http://www.amira-pisakids.de/#page=home>